



**California Hospital
Medical Center.**

A Dignity Health Member

Visiting Guide for Patients and Guests



For Patients

Your Family

We want you to get well. We know that you need your family's help to do this. By family, we mean anyone you consider family whether or not they are related to you. Your family is welcome as part of your care team; they are not just visitors to us. Your family knows you better than we do. They can help keep track of your care. They can help in other ways, like letting us know when you need something. We need their help to help you get well and to keep you safe.

Your Rest and Privacy

You will need time to rest and sleep. If you are sharing a room with someone, they will need time to rest and sleep too. Your care team will need to spend time with you and with any other patient in the same room. Sometimes you or the other patient in the same room may need privacy when someone from the care team visits.

Your Care Team

Your care team includes doctors, doctor assistants, nurses, and nurse helpers. The team includes respiratory therapists who can help you with your breathing, and physical therapists who can help you to become strong again so you can move more easily. Nurses called case managers can help you with planning to go home. Social workers can help you get in touch with persons or groups in the community that can support you. Dieticians can help you choose food that is good for you. Chaplains can talk with you about your religion, spirituality or beliefs, and can pray with you if you like.



Your Safety

We care about everyone's safety. We need to know who is visiting the hospital and whom they are visiting. Make sure no one is sick when they visit you. Make sure they have not been around someone else who is sick. Someone who has been around someone else who is sick should not visit you until they are sure they are OK. This will keep you and all the patients in the hospital safe.



Your Choice of Guests

You may choose whom you want to visit you. You may change your mind about who visits you. Someone does not have to be related to you to visit you. We welcome everyone here no matter what their race, color, sex, gender, religion or sexual orientation is. We welcome everyone whether they are single or married, able-bodied or disabled. Your spouse or partner is welcome whether he or she is the same sex as you or not.

We use the term “guest” or “guests” to refer to all the different people who might visit you, including your family, your support person and anyone else you want to visit you.

Your Support Person

You may choose someone to be your “support person.” Your support person may stay with you when you are receiving care, whenever that is possible. Your support person may be able to spend the night in the hospital with you, depending on the area where you are staying.

Your support person may be able to stay with you during an outpatient procedure as well. If you want to, you may let your support person decide who may visit you when you are not able to decide yourself.

Let your nurse know who your support person is. Your support person can be anyone you choose, no matter how they are connected to you.

Children Visiting the Hospital

Children may visit you, although there may be some rules about how old they must be. Please ask your nurse about the rules on your unit. Make sure children are not sick when they visit. Also make sure they have not been around someone else who is sick. An adult must watch over any child who visits at all times. The adult must be someone other than you, if you are a patient.

Visiting Guide for Patients and Guests

Children who are visiting must be quiet, so patients can rest and enjoy their time with their families. Children must not wander or run around. This could be unsafe and bother other patients or families. Children who are not able to be quiet and calm at the hospital should not visit. If a child visitor begins crying, screaming or running around, please take the child outside until he or she is quiet and calm.

Clergy

Your pastor, priest, minister, rabbi or imam is welcome to visit you. We provide free parking for them if they show identification to the officer at the security desk when they sign in that shows they are a clergy person.

Special Needs for Confidentiality and Privacy

If you have been a victim of a crime, we will ask you or your support person for a list of up to fifteen guests. Your guests will have to show identification to the security officer at the desk when they sign in.

We will only give a guest badge to someone if their name is on the list and they show proper identification. You or your support person may change the list once a day by telling your nurse. We ask that if you add new names, you also subtract other names to keep the total number of names about fifteen or fewer.

You can decide not to be on a list of patients called the “facility directory” when you first come to the hospital. Just tell the person who registers you. If you choose not to be on the list, when someone calls or wants to visit, we will not tell them you are here. If you want to, you can make a list of guests, just



like patients who have been victims of crime. Then we will allow the persons whose names are on the list to go to your room.

You may decide for any reason that you want to have only certain persons visit you. Just let your nurse know and he or she will help you create a list. We will follow the same process described in the previous paragraph if you decide to do that.

For Guests

We have some rules for you to follow to help patients get enough rest, even when they are sharing a room with someone else, and to help keep everyone safe.

Remember that a person in charge may make exceptions to these rules.

A person in charge may also limit visiting to protect a patient's health and well-being.

Best Visiting Hours

It is best for you to visit between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. This will help ensure everyone can get enough sleep. Between 9:00 p.m. and 7:00 a.m., on units where there is enough room, you may stay if you are a support person and the patient wants you to stay.

A person in charge may change these guidelines for patients and families with special needs.



Sign In at the Security Desk

Sign in at either one of our security desks during the day, with your name and the name of the patient you are visiting. We have a security desk in the lobby on the side of the building near Grand Avenue. The other one is near the Emergency Department on Hope Street. You must use the Hope Street entrance between 9:00 p.m. and 7:00 a.m.

Your Guest Badge

Wear the guest badge above your waist. Make sure everyone can see it at all times.

Number of Persons Visiting at the Same Time

Many of our rooms are small and have only one or two chairs. Some rooms are shared by two patients.

The table below lists the usual number of persons who can comfortably visit at one time in different areas of the hospital.

Visiting Guide for Patients and Guests

A manager or other person in charge may allow more guests at one time when a patient has a need for more guests, or for other reasons such as a family meeting with the care team.

Sometimes our waiting areas can become too crowded. If that happens we will ask some members of any large group waiting to visit a patient, to wait in the main lobby downstairs.

AREA AND FLOOR	NUMBER AT ONE TIME
1st Floor <i>Emergency</i>	One
3rd Floor <i>Critical Care</i>	Two
3rd Floor <i>Cardiac Catheterization Lab</i>	One
4th Floor <i>Before Surgery "Pre-op"</i>	One for adult patients or two parents or guardians for child patients
4th Floor <i>Surgery Recovery "PACU"</i>	One
5th Floor <i>"OB Triage"</i>	One
5 East <i>Surgery Recovery</i>	One
5 East <i>Unless Recovering from Surgery</i>	Two
5 West	Four
5th Floor <i>Neonatal</i>	Two, plus one sibling of the patient
8 East <i>Mothers & Babies After Delivery</i>	No limit
8 West <i>Children</i>	No limit
Everyplace else	Two per patient in shared rooms or four in single rooms

Visiting a Critical-Care Unit

To visit a patient in a critical care unit, push the button on the speaker box outside the unit and speak with a staff member to find out whether it is a good time to visit.

Our critical care department includes the Critical Care Unit (CCU), Intensive Care Unit (ICU), Trauma Intensive Care unit (TICU) and Surgical Intensive Care Unit (SICU).

Our Child-Life Specialist or Social Worker can help prepare a child for a visit to a critical-care unit. We encourage parents and their children to speak with one of these experts.

Do not bring flowers, balloons or any food or drinks into a critical-care unit.

Not Allowed

- Do not bring any weapon into the hospital, unless you are a law-enforcement officer who is allowed to carry a weapon.
- We do not allow violence or threats.
- You may not contact or visit a patient if there is a court order prohibiting your contact or visit.
- Do not bring alcohol or illegal drugs to the hospital. Do not visit the hospital if you are under the influence of alcohol or illegal drugs.
- You may not smoke inside the hospital. Outdoors you may only smoke in the smoking area off the patio.
- Animals are not allowed in the hospital except service animals.
- Do not go into any patient's room except the room of the person you are visiting.
- Do not go into any private area.
- Do not give any food or drinks to a patient without checking with the nurse to be sure it is all right. Many of our patients are on special diets and the wrong food could make them sicker.
- Do not use the patient's restroom or sit on a patient's bed, even an unused one.



Privacy and Quiet

Only go to the floor shown on your badge. Only visit the patient you have signed in to visit. You must be quiet enough to let the patient you are visiting rest if they need to, and any other patient in the same area. It is especially important to be quiet during our quiet hours from 9:00 p.m. until 7:00 a.m. Remember that patients sometimes feel embarrassed to ask their family to leave even if they are tired or want time alone. Please be considerate.

Someone may ask you to leave the room during care for a patient. This might be for the patient you are visiting or another patient in the same room. If you are a support person and the patient wants you to stay for his or her care, we will let you stay if we can. Please leave if you are asked.

A patient's support person may be able to stay overnight if there is room. If there is a problem about a support person staying overnight in a shared room, please tell the nurse. We will do the best we can to work it out.



Preventing Infection

To protect you and the patient you are visiting from infection, you must follow all the directions the care team gives you, and the signs on the doors of the patient's room. Children who are visiting must follow these rules or they could become sick.

Do not visit a patient if you or a child who is with you is ill, or has a fever, cough, sore throat, runny nose, diarrhea, or a rash. Before you visit a patient, check with the patient's nurse to make sure you understand the infection-control rules that apply to you.

There are some special rules for children younger than 12 years old, if a patient has some kinds of infections. Please check with the nurse if anyone less than 12 years old is planning to visit.

You must wash your hands or use hand cleaner before and after you visit a patient. The rules may change during the flu season or times when a disease is spreading quickly.

Questions or Complaints

If you have any questions or complaints, please tell someone on the care team. We value treating everyone with respect. If we all respect each other, we can solve any problem that comes up while you are here.



**California Hospital
Medical Center**
A Dignity Health Member

1401 S. Grand Avenue
Los Angeles, CA 90015
213.748.2411
www.chmcla.org



Es posible que le pidan que salga del cuarto mientras atienden al paciente que está visitando o al paciente con quien comparte el cuarto. Si usted es una persona de apoyo y el paciente quiere que permanezca durante su cuidado, le permitiremos quedarse siempre que sea posible. Por favor salga si se le pide hacerlo.

La persona de apoyo puede pasar la noche si hay algún problema para que la persona de apoyo se quede en un cuarto compartido, por favor hable con el enfermero. Haremos todo lo posible por solucionarlo.

Prevenir Infecciones

Para protegerse a sí mismo y al paciente a quien visita, debe seguir todas las indicaciones que le dé el equipo de cuidado, así como los letreros en la puerta del cuarto del paciente. Los niños que vengan de visita deben seguir estas reglas o podrían enfermarse.

Para Prevenir las Infecciones

No venga de visita si usted o algún niño que lo acompañe están enfermos, tienen fiebre, tos, dolor de garganta, escorrimento nasal, diarrea o sarpullido.

Antes de visitar a un paciente, hable con su enfermero para asegurarse de que entienda las reglas de control de infecciones que apliquen en su caso. Existen algunas reglas específicas para niños menores de 12 años de edad cuando el paciente tiene ciertos tipos de infecciones. Consulte a la enfermera en caso de que planea la visita de algún menor de 12 años.

Debe lavarse las manos o usar un limpiador para las manos antes y después de visitar al paciente. Estas reglas pueden cambiar durante la temporada de gripe o cuando alguna enfermedad se propague con rapidez.

Preguntas o Quejas

Si tiene alguna pregunta o queja por favor menciónelo a algún miembro del equipo de atención. Si todos nos tratamos con respeto, podemos resolver cualquier problema que surja mientras esté usted aquí.

California Hospital 
Medical Center
A Dignity Health Member

1401 S. Grand Avenue
Los Angeles, CA 90015
213.748.2411
www.chmcla.org

Vaya únicamente al piso que indica su pase. Visite sólo al paciente con el que se registró. Sea silencioso para que el paciente al que visita pueda descansar si es necesario, así como otro paciente en la misma área. Es importante guardar silencio durante las horas nocturnas de 9:00 p.m. a 7:00 a.m. Recuerde que los pacientes a veces se sienten apenados de pedir a sus visitantes que se vayan aun si están cansados o quieren estar a solas. Por favor tenga consideración.

Privacidad y Tranquilidad

- aunque ésta no se esté usando.
- No use el sanitario del paciente ni se siente en la cama de algún paciente, especial y la comida equivocada podría agravar su condición.
- No le dé de comer o beber al paciente sin antes haber consultado a la enfermera/el enfermero. Muchos de nuestros pacientes siguen una dieta No entre a ninguna área privada.
- No entre a ninguna habitación que no sea la del paciente a quien visita.
- No se permitan animales dentro del hospital a excepción de los animales de servicio.
- No se permite fumar en el hospital. Sólo se permite fumar afuera en el área designada del patio.
- No traiga alcohol o drogas ilícitas al hospital. No visite el hospital si se encuentra bajo los efectos del alcohol o drogas.
- No se le permitirá comunicarse con un paciente o visitarlo si hay una orden judicial que prohíba el contacto o la visita.
- No toleramos violencia o amenazas.
- No se permite ningún tipo de armas en el hospital a menos que usted sea un oficial del orden público que tiene permiso para portar armas.

Lo que no se Permite en el Hospital

Un especialista en vida infantil o trabajador social puede preparar a los niños antes de que visiten una unidad de cuidado crítico. Alemtamos a los padres y a sus hijos a que hablen con uno de estos expertos. No traiga flores, globos, comida o bebidas a las unidades de cuidado intensivo.



La tabla a continuación indica el número de personas que pueden estar de visita simultáneamente y de forma cómoda en diferentes áreas del hospital. El gerente u otra persona a cargo pueden permitir más personas cuando sea necesario, por ejemplo cuando el equipo de atención quiera tener una reunión con la familia.

ÁREA Y PISO	NÚMERO DE PERSONAS QUE PUEDEN VISITAR A LA MISMA VEZ
1er Piso Emergencias	Una
3er Piso Cuidado Crítico	Dos
4to Piso Cuidado Preoperatorio	Una, si el paciente es adulto Los dos padres o tutores si el paciente es un menor
4to Piso Sala de Recuperación "PACU"	Una
5to Piso "OB Triage"	Una
5to Piso Este Recuperación postoperatoria	Una
5to Piso Este a menos de que el paciente se esté recuperando de una cirugía	Dos
5 Oeste	Cuatro
5 to Piso Neonatal	Dos, más un hermano del paciente
8vo Piso Maternidad: Post Parto	Sin límite
8vo Piso Pediatría	Sin límite
Las Pemas Areas	Dos, si es habitación compartida Cuatro, si es habitación privada

Las Visitas en las Unidades de Cuidado Crítico

Si desea visitar a un paciente en la unidad de cuidado crítico, presione el botón en la bocina junto a la puerta de la unidad y pregunte si la visita es oportuna.

Las unidades de cuidado crítico incluyen la unidad de cuidado crítico (CCU), por sus siglas en inglés) la unidad de cuidado intensivo (ICU, por sus siglas en inglés) la unidad de cuidado intensivo traumatólogo (TRICU, por sus siglas en inglés), la unidad de cuidado intensivo quirúrgico (SICU, por sus siglas en inglés), la unidad de cuidado intensivo neonatal (NICU, por sus siglas en inglés) y la unidad de cuidado intensivo neonatal (NICU, por sus siglas en inglés).

Para Los Visitantes



Tenemos algunas reglas que debe usted seguir para ayudar a que los pacientes descansen, aún cuando compartan el cuarto con alguien más, y para seguridad de todos.

Recuerde que la persona a cargo tiene la autoridad para hacer excepciones a estas reglas. La persona a cargo también puede limitar las visitas para proteger la salud y el bienestar del paciente.

La Mejor Hora Para Visitar

Es recomendable que usted haga su visita entre las 9:00 a.m. y 9:00 p.m. Esto ayudará a que los pacientes duerman lo suficiente. La persona de apoyo se puede quedar de 9:00 p.m. a 7:00 a.m. en las

unidades donde haya espacio suficiente, si el paciente así lo desea. La persona a cargo puede cambiar estas disposiciones para los pacientes o familias con necesidades especiales.

Regístrase con el Guardia de Seguridad en la Recepción

Regístrase en cualquiera de las dos recepciones durante el día, dando su nombre y el nombre del paciente al que visita. Hay una recepción en el vestíbulo por la entrada de la avenida Grand. La otra recepción queda en la entrada de la Sala de Emergencias en la calle Hope. Tendrá que entrar por la calle Hope entre las 9:00 p.m. y 7:00 a.m.

Su Pase de Visita

Colóquese el pase de visita a nivel de su pecho y asegúrese de que esté visible en todo momento.

El Número de Personas que Pueden Visitar Simultáneamente

Muchos de nuestros cuartos son pequeños y tienen sólo una o dos sillas. Algunos cuartos se comparten entre dos pacientes.

Informe a su enfermero quién es su persona de apoyo. Esta persona puede ser quien usted elija, sin importar su relación con usted.

Niños que Visitan el Hospital

Los niños le pueden visitar, aunque puedan haber algunas reglas sobre que edad deben tener. Por favor pregunte a su enfermera sobre las reglas de su unidad. Asegúrese que los niños no están enfermos cuando visitan. También asegúrese que no han estado alrededor de alguien más que está enfermo. Un adulto, que no sea usted, debe hacerse responsable de cualquier niño que venga a visitarlo en todo momento.

Los niños que vengan de visita deben estar tranquilos para que los pacientes puedan descansar y disfrutar del tiempo con sus familias. Los niños no deben alejarse ni correr por el hospital. Esto puede ser peligroso y molestar a otros pacientes o a sus familiares. Los niños que no puedan permanecer callados y en calma en el hospital no deben venir de visita. Si un niño visitante comienza a llorar, gritar o a correr, por favor llévelo afuera hasta que se haya calmado.

Clero

Su pastor, ministro, rabino o imam puede venir a visitarlo. Ofrecemos estacionamiento gratuito para ellos si al registrarse muestran al oficial de seguridad en la recepción una identificación que demuestre que son miembros del clero.

Necesidades Especiales de Confidencialidad y Privacidad

Si usted ha sido víctima de algún delito, le pediremos a su persona de apoyo que haga una lista de hasta 15 visitantes. Sus visitantes tendrán que enseñar su identificación al guardia de seguridad en la recepción cuando se registren. Se entregará un pase de visita únicamente a aquellas personas que aparezcan en la lista y que muestren una identificación oficial. Usted o su persona de apoyo pueden hacer cambios a la lista una vez al día. Avise a su enfermero acerca de estos cambios. Le pedimos que si agrega nuevos nombres, elimine otros para que la lista se mantenga con 15 o menos nombres.

Usted puede decidir no estar en la lista de pacientes denominada "directorío de las instalaciones" cuando recien llegue al hospital. Simplemente hágaselo saber a la persona que lo registre. Si elige no estar en la lista, cuando alguien llame o quiera visitarlo, no le diremos que está usted aquí. Si usted lo desea, puede hacer una lista de visitantes, tal como lo hacen los pacientes que han sido víctimas de algún crimen. De esta forma permitiremos a las personas en la lista que entren a su cuarto.

Usted puede decidir, por alguna razón, que sólo lo visiten ciertas personas. Sólo avísele a su enfermera y ella le ayudará a crear una lista. Seguiremos el mismo procedimiento descrito en el párrafo anterior.



necesarios para su regreso a casa. Los trabajadores sociales le pueden poner en contacto con personas o grupos de la comunidad que pueden brindarle apoyo. Los nutricionistas pueden ayudarle a elegir alimentos que le beneficien. Los capellanes pueden hablar con usted sobre su religión o creencias espirituales y pueden orar con usted, si así lo desea.

Su Seguridad

Nos importa la seguridad de todos. Necesitamos saber quién visita el hospital y a quién visitan. Asegúrese de que nadie esté enfermo cuando vengan a visitarlo. Asegúrese de que no hayan estado en contacto con alguna persona enferma. Alguien que ha estado cerca de una persona enferma no debe visitarlo hasta que se encuentre bien. Esto asegura que usted y el resto de los pacientes del hospital estén bien.

Su Elección de Visitantes

Usted decide quién quiere que lo visite. También puede cambiar de opinión sobre quién puede visitarlo. No es necesario que alguien sea su familiar para poder visitarlo. Toda persona es bienvenida sin importar su raza, color, género, religión u orientación sexual. Tampoco importa su estado civil o si es una persona discapacitada. Su pareja es bienvenida y no importa si es del mismo sexo que usted. Usamos el término “visitantes” para referirnos a las diferentes personas que tal vez lo visiten, incluyendo a sus familiares, su persona de apoyo o cualquier otra persona que usted desee que lo visite.

Su Persona de Apoyo

Usted puede escoger una “persona de apoyo”. Su persona de apoyo puede quedarse con usted cuando lo estén atendiendo, siempre que sea posible. Es posible que su persona de apoyo pueda pasar la noche en el hospital dependiendo de la unidad en la que usted se encuentre. Su persona de apoyo puede quedarse con usted durante los procedimientos como paciente externo o ambulatorio. Si así lo desea, puede usted permitir que su persona de apoyo decida quién puede visitarlo si usted no puede tomar esta decisión.

Para los Pacientes

Su Familia

Queremos que usted se recupere. Sabemos que necesita de su familia para recuperarse. Cuando decimos “familia” nos referimos a cualquier persona que usted considere como un familiar, aunque no tengan ningún parentesco con usted. Su familia es bienvenida y es parte del equipo de atención. Para nosotros no son solamente visitantes. Su familia lo conoce mejor que nosotros. Ellos podrán seguir de cerca el cuidado que le daremos. También pueden ayudar de otras maneras, como hacernos saber si necesita algo. Necesitamos la ayuda de su familia para que se mejore y asegurar su bienestar.

Su Reposo y Privacidad

Usted necesitará tiempo para descansar y dormir. Si está compartiendo un cuarto, el otro paciente también necesitará descansar. Su equipo de atención le visitará a usted y al otro paciente que esté en el mismo cuarto. Algunas veces usted, o el otro paciente en el mismo cuarto, necesitarán privacidad cuando alguien del equipo de atención lo visite.

Su Equipo de Atención

El equipo de atención médica incluye a los médicos, sus asistentes, enfermeras(os) y sus auxiliares. El equipo incluye a terapeutas respiratorios que pueden ayudarle con su respiración y fisioterapeutas que le ayudarán a recuperar su fuerza para que pueda moverse más fácilmente. Las enfermeras llamadas administradoras de caso pueden ayudarle con los preparativos



Guía para Pacientes y Visitantes

